

Kamer  
van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1969-1970

26 JUNI 1970

HERZIENING VAN DE GRONDWET.

Herziening van Titel I van de Grondwet door invoeging van een artikel 3bis, betreffende de taalgebieden.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE GRONDWETSHERZIENING (1)  
UITGEBRACHT DOOR DE HEER MATHYS.

Art. 107quater (nieuw).

(De gewestelijke instellingen.)

DAMES EN HEREN,

Het betreft het toevoegen in de Grondwet in Titel III onder Hoofdstuk IIIter « De gewestelijke instellingen », van een artikel 107quater, luidend als volgt :

« België omvat drie gewesten : het Vlaamse gewest, het Waalse gewest en het Brusselse gewest.

De wet draagt aan de gewestelijke organen welke zij opricht en welke samengesteld zijn uit verkozen manda-

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Van Acker.

A. — Leden : de heren Chabert, De Gryse, Duerinck, Lindemans, Meyers, Persoons, Saint-Remy, Van Elslande, Verroken, Wigny. — de heren Boel, Brouhon, Collard (L.), Cudell, Denis, Mathys, Van Acker, Van Eynde. — de heren De Clercq, De Weert, De Winter, Hannotte, Lefebvre (R.). Piron. — de heren Schiltz, Van der Elst. — de heer Perin.

B. — Plaatsvervangers : de heren Bianckaert, Michel, Peeters, Remacle, Vandamme. — de heren Baudson, Geldolf, Radoux, Van Hoorick. — de heren Defraigne, Delforge, Van Lidth de Jeude. — de heer Belmans. — de heer Outers.

Zie :

10 (B. Z. 1968) :

— N° 36/1° : Tekst overgezonden door de Senaat.

Chambre  
des Représentants

SESSION 1969-1970

26 JUIN 1970

REVISION DE LA CONSTITUTION.

Revision du Titre 1<sup>er</sup> de la Constitution par l'insertion d'un article 3bis, relatif aux régions linguistiques.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DE REVISION DE LA CONSTITUTION (1)  
PAR M. MATHYS.

Art. 107quater (nouveau).

(Des institutions régionales.)

MESDAMES, MESSIEURS,

Il s'agit de l'insertion dans la Constitution, au Titre III, Chapitre III « Des institutions régionales », d'un article 107quater libellé comme suit :

« La Belgique comprend trois régions : la région wallonne, la région flamande et la région bruxelloise.

La loi attribue aux organes régionaux qu'elle crée et qui sont composés de mandataires élus, la compétence de

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Van Acker.

A. — Membres : MM. Chabert, De Gryse, Duerinck, Lindemans, Meyers, Persoons, Saint-Remy, Van Elslande, Verroken, Wigny. — MM. Boel, Brouhon, Collard (L.), Cudell, Denis, Mathys, Van Acker, Van Eynde. — MM. De Clercq, De Weert, De Winter, Hannotte, Lefebvre (R.). Piron. — MM. Schiltz, Van der Elst. — M. Perin.

B. — Suppléants : MM. Bianckaert, Michel, Peeters, Remacle, Vandamme. — MM. Baudson, Geldolf, Radoux, Van Hoorick. — MM. Defraigne, Delforge, Van Lidth de Jeude. — M. Belmans — M. Outers.

Voir :

10 (S. E. 1968) :

— N° 36/1° : Texte transmis par le Sénat.

tarissen de bevoegdheid op om de aangelegenheden te regelen welke zij aanduidt met uitsluiting van die bedoeld in de artikelen 23 en 59bis en dit binnen de omschrijving en op de wijze die zij bepaalt.

Deze wet moet worden aangenomen met de meerderheid van de stemmen in elke taalgroep van elke Kamer, op voorwaarde dat de meerderheid van de leden van elke taalgroep aanwezig is en voor zover het totaal van de ja-stemmen in beide taalgroepen de tweederde van de uitgebrachte stemmen bereikt. »

Bij dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt en het artikel wordt dan ook eenparig aangenomen.

*De Verslaggever,*

J. MATHYS.

*De Voorzitter,*

A. VAN ACKER.

régler les matières qu'elle détermine, à l'exception de celles visées aux articles 23 et 59bis, dans le ressort et selon le mode qu'elle établit.

Cette loi doit être adoptée à la majorité des suffrages dans chaque groupe linguistique de chacune des Chambres, à la condition que la majorité des membres de chaque groupe se trouve réunie et pour autant que le total des votes positifs émis dans les deux groupes linguistiques atteigne les deux tiers des suffrages exprimés. »

Cet article n'a donné lieu à aucune observation et a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*

J. MATHYS.

*Le Président,*

A. VAN ACKER.